

**Articles of Association
of
AL WAHA CAPITAL
(a public joint stock
company)**

**النظام الأساسي
لشركة "الواحة كابيتال"
(شركة مساهمة عامة)**

23 March 2016

23 مارس 2016



Table of Contents

قائمة المحتويات

	رقم المادة Article No.	
Part One		الباب الأول
Establishment of the Company		تأسيس الشركة
Definitions	1	التعاريف
Name of Company	2	اسم الشركة
Head Office	3	مركز الشركة
Duration	4	مدة الشركة
Objects of the Company	5	أغراض الشركة
Part Two		الباب الثاني
The Share Capital		رأس مال
The Share Capital of the Company	6	رأس مال الشركة
National Shareholding	7	ملكية مواطني الدولة
Dealing in Shares	8	التصرف بالأسهم
Shareholders' Liability	9	مسؤولية المساهمين
Consequence of Share Ownership	10	تبعات ملكية السهم
Divisibility of Shares	11	تجزئة السهم
Shareholding Rights	12	حقوق المساهمة
Heirs and Creditors of a Shareholder	13	ورثة المساهم ودائنيه
Rights To Dividends	14	استحقاق الأرباح
Alteration of Share Capital	15	تغيير رأس مال الشركة
Part Three		الباب الثالث
Loan Debentures and Sukuk		سندات القرض والصكوك
Issuance of Sukuk and Bonds	16	إصدار السندات والصكوك
Part Four		الباب الرابع
The Board of Directors of the Company		مجلس إدارة الشركة
Election of Directors	17	إنتخاب أعضاء مجلس الإدارة
Term of Office and Board Vacancies	18	مدة العضوية والمراكز الشاغرة
Chairman	19	رئيس المجلس
Managing Director and Board Committees		العضو المنتدب ولجان المجلس
Powers of the Board of Directors	21	صلاحيات مجلس الإدارة



Authorised Signatories	22	المفوضون بالتوقيع
Board Meetings	23	إجتماعات المجلس
and Quorum for Board Meetings Resolutions	24	نصاب إجتماعات مجلس الإدارة والقرارات
Loss of Directorship	25	فقدان عضوية المجلس
Personal Liability	26	المسؤولية الشخصية
Liability for Breaches	27	المسؤولية عن المخالفات
Board Remuneration	28	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
Part Five		الباب الخامس
The General Assembly		الجمعية العمومية
Place of Meeting	29	مكان الإجتماع
The Right to Attend	30	حق الحضور
Meeting Invitation	31	الدعوة للإجتماع
Agenda	32	جدول الأعمال
Registration	33	التسجيل
Quorum and Voting	34	النصاب القانوني والتصويت
Chairman, Secretary of Meeting and Vote Collectors	35	رئاسة الإجتماع والمقرر وجامعي الأصوات
Voting Method	36	طريقة التصويت
Annual General Assembly	37	الجمعية العمومية السنوية
Meeting at the Request of the Auditor or Shareholders	38	الإجتماع بناء على طلب مدقق الحسابات أو المساهمين
Amending the Articles of Association	39	تعديل النظام الأساسي
Discussing Matters not in the Agenda	40	تداول مسائل خارج جدول الأعمال
Binding Effect of Resolutions	41	إلزامية القرارات
Part Six		الباب السادس
The Auditor		مدقق الحسابات
Appointment	42	التعيين
Powers and Obligations of Auditors	43	صلاحيات والتزامات مدقق الحسابات
Auditor's Report	44	تقرير مدقق الحسابات
Part Seven		الباب السابع
The Company's Finance		مالية الشركة



The Company's Financial Year	45	السنة المالية للشركة
Company's Financials	46	البيانات المالية للشركة
Deductions	47	الإقتطاعات
Profit Allocation	48	تخصيص الأرباح
Use of Voluntary Reserve	49	التصرف في الإحتياطي الإختياري
Part Eight		الباب الثامن
Disputes		المنازعات
Time Limitation	50	التقادم
Indemnifying Directors	51	تعويض أعضاء مجلس الإدارة
Part Nine		الباب التاسع
Dissolution and Liquidation of the Company		حل الشركة وتصفيتها
Causes of Dissolution	52	أسباب حل الشركة
Loss of Half of Share Capital	53	خسارة نصف رأس المال
Appointment of a Liquidator	54	تعيين مصفي
Part Ten		الباب العاشر
Final Provisions		أحكام ختامية
Applicable Law	55	القانون الواجب النفاذ
Enforceability of Provisions	56	نفاذ النصوص
Publication	57	النشر



Articles of Association
of
AL WAHA CAPITAL
(a Public Joint Stock Company)

النظام الأساسي
لشركة "الواحة كابيتال"
(شركة مساهمة عامة)

Part One
Establishment of the Company

الباب الأول
تأسيس الشركة

Introduction

مقدمة

Al Waha Capital public joint stock company was established pursuant to the Emirate of Abu Dhabi Emiri Decree No. (10) of 1997 and is subject to the provisions of these Articles of Association and Federal Law No. (2) of 2015 Concerning Commercial Companies.

تأسست شركة الواحة كابيتال، شركة مساهمة عامة بموجب المرسوم الأميري رقم (10) لسنة 1997 لإمارة أبوظبي وتخضع لأحكام هذا النظام الأساسي والقانون الإتحادي رقم (2) لسنة 2015 بشأن الشركات التجارية.

Article 1
Definitions

المادة (1)
التعريف

The following terms shall have the following meanings, unless the context determines otherwise:

تدل التعابير الواردة أدناه على المعاني المبينة مقابل كل منها ما لم يوجد في سياق النص ما يدل على غير ذلك:

Authority: Emirates Securities and Commodities Authority.

الهيئة: هيئة الأوراق المالية والسلع.

Competent Authority: the Abu Dhabi Department of Economic Development;

السلطة المختصة: دائرة التنمية الاقتصادية في إمارة أبوظبي.

Company: Al Waha Capital PJSC.

الشركة: شركة الواحة كابيتال، شركة مساهمة عامة.



Companies Law: Federal Law No. 2 of 2015 Concerning Commercial Companies, and any amending or replacement laws thereto;

Articles of Association: these Articles of Association.

Board of Directors or Board: the Board of Directors of the Company, each individual member of the Board of Directors a Director.

Chairman: the Chairman of the Board of Directors; and

Special Resolution: a resolution that has been passed by a majority of three quarters of the shares represented at the Company's general assembly.

The singular terms shall refer to the "plural" and *vice versa*, and the masculine terms shall include the "feminine" and vice versa, unless otherwise indicated by the text.

قانون الشركات التجارية: القانون الإتحادي رقم (2) لسنة 2015 بشأن الشركات التجارية وأية قوانين معدلة له أو تحل محله.

النظام أو النظام الأساسي: هذا النظام الأساسي.

مجلس الإدارة: مجلس إدارة الشركة، وعضو مجلس الإدارة يعني أي من أعضاء المجلس.

رئيس المجلس: رئيس مجلس إدارة الشركة.

القرار الخاص: القرار الصادر بأغلبية أصوات المساهمين الذين يملكون ما لا يقل عن ثلاثة أرباع الأسهم الممثلة في إجتماع الجمعية العمومية للشركة.

تشمل ألفاظ المفرد "الجمع" والعكس بالعكس وتشمل ألفاظ المذكر "المؤنث" والعكس بالعكس ما لم يدل السياق على غير ذلك.

Article 2

Name of Company

المادة (2)

اسم الشركة

The name of the Company is **Al Waha Capital PJSC**.

اسم الشركة هو " الواحة كابيتال " شركة مساهمة عامة.

Article 3

Head Office

The main office of the Company and its legal domicile is in the city of Abu Dhabi, Emirate of Abu Dhabi, and the Board of Directors may establish branches, offices or agencies for the Company within and outside the United Arab Emirates.

المادة (3)

مركز الشركة

مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في مدينة أبوظبي بإمارة أبوظبي، ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً أو مكاتب أو توكيلات في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في خارجها.



Article 4
Duration

The duration of the Company which is (100) one hundred Gregorian years, commenced on 14 October 1997. Such duration shall thereafter automatically continue for consecutive similar periods unless a Special Resolution is adopted at a general assembly terminating the duration of the Company.

Article 5
Objects of the Company

The objects for which the Company was established are as follows:

1. Own, manage, sell, lease, rent and invest immovable and moveable assets of all kinds and types.
2. Invest in, establish, own and manage commercial, industrial, tourism, energy, economic and real estate projects and companies within and outside the United Arab Emirates.
3. Employ international expertise to undertake the establishment and development of leasing projects, promote the same and invest therein.
4. Carry on any business or activity and undertake anything of whatever nature which, in the opinion of the Board of Directors, is associated or related to any of the objects of the Company, or which could directly or indirectly enhance the value or increase the profitability of all or any of the Company's

المادة (4)
مدة الشركة

مدة الشركة (100) مائة سنة ميلادية بدأت في 14 أكتوبر 1997، وتجدد تلك المدة بعد ذلك تلقائياً لمدد متعاقبة مماثلة ما لم يصدر قرار خاص من الجمعية العمومية بإنهاء مدة الشركة.

المادة (5)
أغراض الشركة

الأغراض التي تأسست من أجلها الشركة هي:

- 1- تملك وإدارة وبيع واستئجار وتأجير واستثمار الأموال الثابتة والمنقولة بكافة أنواعها.
- 2- الاستثمار في وتملك وإدارة الشركات والمشاريع التجارية والصناعية والعقارية والإقتصادية والسياحية وتأسيسها وتملكها داخل وخارج دولة الإمارات العربية المتحدة.
- 3- توظيف الخبرات العالمية للقيام بتأسيس وتطوير المشاريع التأجيرية وترويجها والاستثمار فيها.
- 4- مزاوله أي عمل أو نشاط والقيام بأي شيء مهما كانت طبيعته والذي يكون، وفقاً لرأي مجلس إدارة الشركة، مرتبطاً أو تابعاً لأي من أغراض الشركة، أو من شأنه سواء بشكل مباشر أو غير مباشر أن يعزز قيمتها أو زيادة ربحية كل أو أي من تعهدات



undertakings, properties and assets, and support the interests of the Company or its shareholders.

5. Undertake all business which may, in the opinion of the Board of Directors, lead to the achievement of all or any of its objects referred to above, or are considered to be related to such objects.

The Company may also have interests in, or participate in any form with other institutions or companies practicing businesses similar to its business, or which may assist the Company to realise its objectives and/or increase its profitability, inside or outside the United Arab Emirates, and may own such institutions or companies or merge with them.

The objects and powers of the Company stipulated in the above clauses shall be interpreted in the broadest and unrestricted sense, and the Company may realise its objectives and exercise its powers, as mentioned above, in the United Arab Emirates and in other places world-wide, and may expand, alter or change such objects and powers in any way from time to time, by a resolution of the general assembly, as provided in the Companies Law.

Part Two The Share Capital

Article 6 The Share Capital of the Company

The share capital of the Company has been set at AED 1,944,514,687 (one billion nine hundred forty four million five hundred and fourteen thousand and six hundred eighty seven United Arab Emirates Dirhams) divided into

الشركة وممتلكاتها وموجوداتها ولتدعيم مصالح الشركة أو المساهمين فيها.

- 5- القيام بكافة الأعمال التي قد تؤدي وفقاً لرأي مجلس إدارة الشركة إلى تحقيق كل أو أي من الأغراض المنوه عنها أعلاه أو تعد تابعة لها.

ويجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو أن تشترك بأي وجه مع غيرها من الهيئات أو الشركات التي تزاوُل أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي قد تعاونها على تحقيق غرضها في داخل دولة الامارات العربية المتحدة أو خارجها و/أو تحقق الربحية للشركة ولها أن تشتري هذه الهيئات أو الشركات أو أن تلحقها بها.

تفسر أغراض وصلاحيات الشركة المنصوص عليها في الفقرات أعلاه بشكل غير مقيد وبأوسع معانيها، ويجوز للشركة أن تحقق أغراضها وتمارس صلاحياتها المذكورة في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي الأماكن الأخرى على إمتداد العالم، كما يجوز لها توسيعها وتغييرها وتعديلها بأي طريقة من وقت لآخر وبقرار من الجمعية العمومية طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية.

الباب الثاني رأس مال

المادة (6) رأس مال الشركة

يكون رأس مال الشركة 1,944,514,687 (مليار وتسعمائة وأربعة وأربعون مليون وخمسمائة وأربعة عشر ألف وستمائة وسبعة وثمانون) درهم إماراتي مقسم إلى 1,944,514,687 (مليار وتسعمائة وأربعة وأربعون



1,944,514,687 (one billion nine hundred forty four million five hundred and fourteen thousand and six hundred eighty seven) shares with a nominal value of AED 1 (one United Arab Emirates Dirham) per share all of which are fully paid up cash shares.

Article 7
National Shareholding

All of the shares in the Company are nominal shares, and the proportion of shareholding of natural and corporate persons of the United Arab Emirates at any time during the existence of the Company must not be less than 51% of the share capital.

Article 8
Dealing in Shares

The Company must comply with the laws, regulations and decisions which are applicable in the financial market on which the Company is listed on in relation to the issuance and registration of the Company's shares, trading and transfer of title to those shares and any rights arising therefrom. No transfer of, dealing in or pledge of shares in the Company shall be recognised if such transfer, dealing or pledge would result in contravention of these Articles of Association or rules and regulations issued by the Board of Directors in this regard.

Article 9
Shareholders' Liability

The shareholders shall not be responsible for any

مليون وخمسمائة وأربعة عشر ألف وستمائة وسبعة وثمانون) سهم بقيمة إسمية قدرها 1 (واحد) درهم إماراتي واحد للسهم مدفوع بالكامل وجميعها أسهم نقدية.

المادة (7)
ملكية مواطني الدولة

تكون جميع أسهم الشركة اسمية، ويجب ألا تقل نسبة مساهمة مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة من أشخاص طبيعية وإعتبارية في أي وقت طوال مدة بقاء الشركة عن 51% من رأس المال.

المادة (8)
التصرف بالأسهم

تتبع الشركة القوانين والأنظمة والقرارات المعمول بها في السوق المالي المدرجة فيه بشأن إصدار وتسجيل أسهم الشركة وتداولها ونقل ملكيتها ورهنها وترتيب أي حقوق عليها. ولا يجوز تسجيل أي تنازل عن أسهم الشركة أو التصرف فيها أو رهنها على أي وجه، إذا كان من شأن التنازل أو التصرف أو الرهن مخالفة أحكام هذا النظام الأساسي أو الأنظمة أو القواعد التي يصدرها مجلس الإدارة في هذا الشأن.

المادة (9)
مسؤولية المساهمين

لا يلتزم المساهمون بأية التزامات أو خسائر على الشركة



of the Company's liabilities or losses beyond their shareholding in the Company, and their liabilities may not be increased except with their unanimous agreement.

Article 10
Consequence of Share Ownership

The ownership of a share shall entail the shareholder's acceptance of the Company's Articles of Association, and the resolutions of its general assembly. A shareholder may not request a refund for amounts paid to the Company in consideration of their shareholding.

Article 11
Divisibility of Shares

No share in the Company shall be divisible into fractions, and in the event ownership of a share devolves by inheritance upon several heirs, or was held by several persons, they should select one of them to represent them towards the Company.

Article 12
Shareholding Rights

Each share provides its respective holder with an equal right to a share of the Company's assets at the time of liquidation and a share of profits as illustrated hereinafter and to attend general assemblies and vote on any of its proposed resolutions.

إلا في حدود ما يملكون من أسهم، في الشركة ولا يجوز زيادة التزاماتهم إلا بموافقتهم الإجماعية.

المادة (10)
تبعات ملكية السهم

يترتب على ملكية السهم قبول المساهم لنظام الشركة الأساسي ولقرارات جمعيتها العمومية، ولا يجوز للمساهم أن يطلب استرداد ما دفعه للشركة كحصة في رأس المال.

المادة (11)
تجزئة السهم

يكون السهم في الشركة غير قابل للتجزئة لأجزاء عشرية، وإذا آلت ملكية السهم بالميراث إلى عدة ورثة أو تملكه أشخاص متعددون وجب أن يختاروا من بينهم من يمثلهم تجاه الشركة.

المادة (12)
حقوق المساهمة

كل سهم يخول مالكة الحق في حصة معادلة لحصة غيره بلا تمييز في ملكية موجودات الشركة عند تصفيتها وفي الأرباح المقسمة على الوجه المبين فيما بعد وفي حضور جلسات الجمعية العمومية والتصويت على قراراتها.



Article 13

Heirs and Creditors of a Shareholder

The heirs or creditors of a shareholder may not, under any pretext, demand that the Company's ledger or assets be attached, or demand that the Company be divided or sold for inability to divide it, neither may they in any way intervene in the management of the Company, and when utilising their rights, they have to rely on the Company's inventory lists, final accounts and the resolutions of the general assembly.

Article 14

Rights to Dividends

Without prejudice to any regulations or resolutions regarding distribution of dividends to shareholders issued by the Authority, the dividends due on a share in the Company shall be paid to the shareholder who was registered in the shares register of the Company on the date specified by the general assembly for distributing dividends. Such registered shareholder shall have an exclusive right to such payments made on their share, whether in the form of a share in profits or in the Company's assets.

Article 15

Alteration of Share Capital

1. The share capital of the Company may be increased by issuing new shares with the same nominal value of the original shares or of the same nominal value plus a premium. Additionally, the share capital may be reduced after obtaining approval of the

المادة (13)

ورثة المساهم ودائنيه

لا يجوز لورثة المساهم أو لدائنيه بأية حجة كانت أن يطلبوا وضع الأختام على دفاتر الشركة أو ممتلكاتها ولا أن يطلبوا قسمتها أو بيعها جملة لعدم إمكان القسمة ولا أن يتدخلوا بأية طريقة كانت في إدارة الشركة ويجب عليهم لدى استعمال حقوقهم التعويل على قوائم جرد الشركة وحساباتها الختامية وعلى قرارات جمعيتها العمومية.

المادة (14)

استحقاق الأرباح

دون الإخلال بأية ضوابط أو قرارات تصدرها الهيئة بشأن توزيع الأرباح على المساهمين في الشركات المساهمة العامة، تدفع حصص الأرباح المستحقة عن السهم للمساهم المقيد اسمه في سجل الأسهم بالشركة في التاريخ الذي تحدده الجمعية العمومية لتوزيع الأرباح ويكون له وحده الحق في المبالغ المستحقة عن السهم سواء كانت حصصا في الأرباح أو نصيبا في موجودات الشركة.

المادة (15)

تغيير رأس مال الشركة

- 1- يجوز زيادة رأس مال الشركة بإصدار أسهم جديدة بنفس القيمة الاسمية التي للأسهم الأصلية كما يجوز تخفيضه بعد الحصول على موافقة الهيئة.



Authority.

An increase in the share capital of the Company shall be effected by one of the following methods:

1. Issue new shares.
2. The absorption of the reserve into the share capital.
3. The conversion of bonds or Sukuk issued by the Company into shares.

تكون زيادة رأس مال الشركة بأحد الطرق الآتية:

1. إصدار أسهم جديدة.
2. إدماج الاحتياطي في رأس المال.
3. تحويل السندات أو الصكوك التي تصدرها الشركة إلى أسهم.

2. It shall not be permissible to issue new shares at less than their nominal value, and if they are issued at a premium, the difference shall be added to the legal reserve, even if this will result in the legal reserve exceeding half the share capital.

-2 لا يجوز إصدار الأسهم الجديدة بأقل من قيمتها الاسمية، وإذا تم إصدارها بأكثر من ذلك أضيف الفرق إلى الاحتياطي القانوني ولو جاوز بذلك نصف رأس مال الشركة.

3. An increase or reduction in the share capital shall be by Special Resolution of the general assembly of the Company and the proposal of the Board of Directors, and after the report of the auditor of accounts has been heard in the case of any reduction, and provided that the resolution shall, in the event of an increase in the share capital, state the amount of such increase as well as the shares' issuance price and the existing shareholders' priority rights to subscribe to such increase and, in the event of a reduction in the share capital, the amount thereof and the manner of its implementation.

-3 وتكون زيادة رأس المال أو تخفيضه بقرار خاص من الجمعية العمومية بناء على اقتراح من مجلس الإدارة في الحالتين وبعد سماع تقرير مدقق الحسابات في حالة أي تخفيض، وعلى أن يبين في حالة الزيادة مقدارها وسعر إصدار الأسهم ومدى حق المساهمين القدامى في أولوية الاكتتاب في هذه الزيادة ويبين في حالة التخفيض مقدار هذا التخفيض وكيفية تنفيذه.

4. As an exception to the above paragraphs of this Article, the Company may increase its capital, without applying the pre-emption rights of the existing shareholders, to achieve any of the following purposes:

-4 استثناء مما ورد في الفقرات السابقة من هذه المادة يجوز زيادة رأس مال الشركة دون أعمال حق الأولوية للمساهمين وذلك لتحقيق أي مما يلي:

- (a) setting up and operating employees'

إنشاء وإدارة برنامج أسهم تحفيز



incentive schemes;

لموظفي الشركة.

(c) to convert the Company's debts, sukuk or bonds into shares in the Company; and/or

(ب) لأغراض إدخال شريك استراتيجي كمساهم في الشركة.

(b) a strategic partner becoming a shareholder in the Company;

(ج) لتحويل ديون الشركة أو السندات والصكوك التي تصدرها إلى أسهم في الشركة وذلك دون إعمال لحقوق الأولوية،

provided that the Company obtains all the approvals required pursuant to these Articles of Association, including the issuance of a Special Resolution, the Companies Law and the Authority's resolutions.

وذلك بشرط الحصول على جميع الموافقات اللازمة وفقاً لهذا النظام وقانون الشركات التجارية والقرارات والأنظمة الصادرة عن الهيئة وموافقة الجمعية العمومية بموجب قرار خاص.

Part Three

Loan Debentures and Sukuk

الباب الثالث

سندات القرض والصكوك

Article 16

Issuance of Sukuk and Bonds

المادة (16)

إصدار السندات والصكوك

Subject to the provisions of the Companies Law, the general assembly of the Company may by Special Resolution resolve to issue debentures, bonds or sukuk of any kind, whereupon the value of the debentures, bonds or sukuk, conditions of their issue, and the extent of their conversion into shares shall be stated. The general assembly may resolve to delegate to the Board of Directors the power to determine the date and conditions of any issue as deemed appropriate by the Board of Directors.

مع مراعاة أحكام قانون الشركات التجارية، للجمعية العمومية للشركة أن تقرر بموجب قرار خاص إصدار سندات أو صكوك من أي نوع كانت، وبيين القرار قيمة السندات أو الصكوك وشروط إصدارها ومدى قابليتها للتحويل إلى أسهم. ويجوز للجمعية العمومية أن تصدر قراراً بتحويل مجلس الإدارة بتحديد موعد وشروط أي إصدار حسبما يراه مجلس الإدارة مناسباً في هذا الخصوص.



Part Four
The Board of Directors of the Company

Article 17
Election of Directors

The Company shall be managed by a Board of Directors composed of 7 (seven) Directors the majority of whom including the Chairman shall be nationals of the United Arab Emirates and be elected by the general assembly in a secret ballot using the cumulative voting procedure.

Article 18
Term of Office and Board Vacancies

Each Director shall hold office for a term of 3 (three) years, at the end of which a Board shall be formed again. It shall be permissible to elect Directors whose term has expired.

The Board of Directors may appoint Directors to the positions which become vacant during the year, provided that such appointment is presented to the general assembly at the first meeting thereof to confirm their appointment or appoint others. If the number of vacant positions during the year reaches one quarter of the number of Directors or more, the Board of Directors must invite the general assembly to convene within 30 (thirty) days from the date of the last vacancy, in order to elect persons to fill the vacant positions. In all cases, the new Directors shall complete the term of their predecessors.

الباب الرابع
مجلس إدارة الشركة

المادة (17)
انتخاب أعضاء مجلس الإدارة

يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مكون من 7 (سبعة) أعضاء تنتخبهم الجمعية العمومية بالتصويت السري التراكمي. ويجب في جميع الأحوال أن تكون غالبية أعضاء المجلس بمن فيهم رئيس المجلس من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة.

المادة (18)
مدة العضوية والمراكز الشاغرة

يتولى كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة منصبه لمدة 3 (ثلاث) سنوات، وفي نهاية هذه المدة يعاد تشكيل المجلس، ويجوز إعادة انتخاب الأعضاء الذين إنتهت مدتهم.

لمجلس الإدارة أن يعين أعضاء في المراكز التي تخلو في أثناء السنة على أن يُعرض هذا التعيين على الجمعية العمومية في أول اجتماع لها لإقرار تعيينهم أو تعيين غيرهم، وإذا بلغت المراكز الشاغرة في أثناء السنة ربع عدد أعضاء المجلس أو أكثر وجب على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية للاجتماع خلال 30 (ثلاثين) يوماً على الأكثر من تاريخ شغل آخر مركز لانتخاب من يشغل المراكز الشاغرة وفي جميع الأحوال يكمل العضو

الجديد مدة سلفه.



Article 19
Chairman

The Board of Directors shall elect from amongst the Directors by secret ballot in the first meeting following the election of the Directors, a Chairman and a Vice Chairman. The Chairman shall be a national of the United Arab Emirates. The Chairman of the Board of Directors shall represent the Company before the judiciary and third parties and shall implement the resolutions adopted by the Board. The Vice Chairman shall assume the role of the Chairman in his absence or where the Chairman is unable to act.

Article 20

**Managing Director , Board Committees
and Board Secretary**

The Board of Directors may appoint one or more Managing Director from amongst the Directors and whose powers and remuneration shall be specified by the Board of Directors. The Board of Directors may also form from amongst the Directors one or more committees, to which it may delegate some of its own powers or entrust such committees with the power to monitor the progress of work at the Company and to implement the resolutions of the Board of Directors. The Company must have a secretary to the Board of Directors who may not be one of the Directors.

Article 21

Powers of the Board of Directors

1. The Board of Directors shall have all the powers and rights to perform all acts and things on behalf of the Company as the Company may be permitted to do for the

المادة (19)

رئيس المجلس

ينتخب مجلس الإدارة من بين أعضائه بالتصويت السري رئيساً ونائباً للرئيس ويشترط أن يكون الرئيس من مواطني الدولة ويمثل رئيس المجلس الشركة أمام القضاء، وعليه تنفيذ القرارات التي يصدرها المجلس ويقوم نائب الرئيس مقام الرئيس عند غيابه أو قيام مانع لديه.

المادة (20)

العضو المنتدب ولجان المجلس ومقرر المجلس

يجوز لمجلس الإدارة أن يعين من بين أعضائه عضواً منتدباً أو أكثر للإدارة، ويحدد المجلس اختصاصاته ومكافآته، كما يكون له أن يشكل من بين أعضائه لجنة أو أكثر يمنحها بعض اختصاصاته أو يعهد إليها بمراقبة سير العمل بالشركة وتنفيذ قرارات مجلس الإدارة. يجب أن يكون للشركة مقرر لمجلس الإدارة من غير أعضائه.

المادة (21)

صلاحيات مجلس الإدارة

لمجلس الإدارة كافة السلطات في إدارة الشركة والقيام بكافة الأعمال والتصرفات نيابة عن الشركة حسبما هو



management of the Company, and to engage in all actions and exercise all the necessary powers to achieve its goals as expected by a prudent person in the exercise of their duties. Such powers and actions shall not be limited except as provided by the Companies Law, and these Articles of Association as powers to be exercised by the general assembly of the Company exclusively. The Board of Directors has been expressly authorized, for the purposes of Article 154 of the Companies Law, to enter into loan agreements for any period including a period in excess of 3 (three) years, to grant and obtain financial facilities and to invest in all avenues which are set forth in Article 5 of these Articles of Association and other avenues as the Board sees fit. The Board of Directors shall further be authorised to sell, lease, pledge and mortgage the movable and immovable assets of the Company, to release the liability of the Company's debtors and to enter into settlements and conciliations and to agree to arbitrations.

مصرح للشركة القيام به، وممارسة كافة الصلاحيات المطلوبة لتحقيق أغراضها وعليه أن يبذل عناية الشخص الحريص في أداء مهامه، ولا يحد من هذه السلطات والصلاحيات إلا بما نص عليه في قانون الشركات التجارية أو بهذا النظام الأساسي بأنه من اختصاص الجمعية العمومية. كما تم تفويض مجلس الإدارة صراحة ولأغراض المادة (154) من قانون الشركات التجارية له بإبرام الاتفاقيات الخاصة بالقروض لأية مدة حتى ولو تجاوزت مدتها الثلاث (3) سنوات ولمجلس الإدارة تقديم والحصول على التسهيلات المالية والاستثمار في جميع المجالات المبينة في أغراض الشركة والمحددة في المادة (5) من هذا النظام وأية مجالات أخرى يراها، ولمجلس الإدارة رهن أموال وأصول الشركة المنقولة وغير المنقولة وبيع عقاراتها وإبراء ذمة مدني الشركة من مسؤولياتهم وإجراء المصالحات والتسويات والموافقة على التحكيم.

The Board of Directors may perform the following authorities :

ويجوز لمجلس الإدارة ممارسة الصلاحيات التالية:

1. lay down administrative regulations, form temporary or permanent committees, and delegate to any of the Directors a specified task;
2. appoint a chief executive officer, chief financial officer, and other employees and determine their salaries and wages and dismiss them or replace them by others;
3. permit the creation or cancellation of any subsidiary, branch or agency, specify the expenses of management for each subsidiary, branch or agency, perform all the transactions necessary to

1. وضع أنظمة إدارية أو تشكيل لجان مؤقتة أو دائمة وتفويض أحد أعضائه لمهمة معينة.

2. تعيين رئيساً تنفيذياً للشركة ورئيساً للشؤون المالية وموظفين ومستخدمين آخرين للشركة ويحدد رواتبهم وأجورهم ويقرر إنهاء خدماتهم واستبدالهم بغيرهم.

3. يجيز إنشاء أو إلغاء أي شركة تابعة أو فرع أو وكالة ويحدد نفقات الإدارة لكل شركة تابعة أو فرع أو وكالة ويقوم بجميع المعاملات اللازمة لإخضاع الشركة لقوانين الدول التي تعمل فيها



subject the Company to the laws of the countries in which it operates and appoint all the representatives, agents and officials abroad as required by the laws of such countries;

4. appoint, dismiss and replace the Company's agents and representatives in and outside the United Arab Emirates, and determine the conditions of contracting therewith;
5. decide on the means of investment of whatever kind or amount, withdraw and transfer all the values and assets of the Company, and contribute in any establishments that perform the same activities of the Company;
6. conclude all contracts related to the Company's purpose, of whatever type and under the conditions deemed appropriate by the Board of Directors;
7. specify the administrative expenses and overheads for the progress of the Company's business;
8. purchase, assign, mortgage and sell all the monies, real estates and movable and immovable assets;
9. approve all loans, and may borrow for the entire amount necessary for the requirements and business of the Company pursuant to the manner, interest and conditions deemed appropriate by the Board of Directors;
10. conclude, revoke, cancel and assign lease contracts as per the conditions deemed appropriate by the Board of Directors;
11. insure all the Company's real estates, movable and immovable assets;

ويعين جميع الممثلين والوكلاء والمسؤولين وفقاً لأحكام القوانين المعمول بها في تلك الدول.

4. يعين ويعزل ويستبدل وكلاء وممثلي الشركة في داخل دولة الامارات العربية المتحدة وخارجها ويحدد شروط التعاقد معهم.
5. يقرر كيفية توظيف الأموال مهما كان نوعها ومقدارها وسحب وتحويل جميع القيم والحقوق الخاصة بالشركة والمساهمة بمؤسسات تقوم بنفس أغراض هذه الشركة.
6. يجري جميع العقود المتعلقة بموضوع الشركة مهما كان نوعها بالشروط التي يراها مناسبة.
7. يحدد المصاريف الإدارية والعمومية لسير أعمال الشركة.
8. يشتري ويتنازل ويبيع ويبرهن جميع الأموال والحقوق المنقولة وجميع العقارات والحقوق غير المنقولة.
9. يقر جميع القروض ويمكنه أن يقترض جميع المبالغ اللازمة لاحتياجات الشركة وأعمالها بالطريقة وبالفايدة والشروط التي يراها مجلس الإدارة ملائمة.
10. يعقد الإيجارات ويفسخها ويلغئها ويتنازل عنها بالشروط التي يراها مناسبة.
11. يعقد تأمينات على جميع عقارات الشركة وأموالها المنقولة وغير المنقولة.



12. approve, circulate and endorse all promissory notes, bills of exchange, cheques and commercial bonds, and guarantee the issuers thereof;
13. barter, bargain, reconcile and agree to arbitration regarding all the interests of the Company;
14. authorise the collection of each sum of whatever amount, commercial and financial bond values to the account of the Company from any public or private establishment, bank or any natural or corporate person, and grant the requisite receipts and releases;
15. allow conclusion of all contracts, waiver and assignment of every right of the Company with or without guarantee, retracting the insurance and concessions, contesting attachments and demanding or approving striking off reference to every entry, and registering and withdrawing law suits or arbitrations;
16. participate in tenders and auctions and provide all guarantees;
17. delegate to whomever it deems fit some of its powers, and grant the attorney or attorneys the right to sub-delegate to third parties; and
18. the Board of Directors shall lay down the rules relating to the administrative and financial matters, employee affairs and their entitlements, and shall likewise lay down regulations governing its business and meetings, and the distribution of functions and responsibilities amongst the Directors.
12. يقر جميع السندات لأمر، وسندات السحب والشيكات، والسندات التجارية ويتداول بها ويظهرها ويكفل محرريها.
13. يمكنه إجراء المقايضة والمساومة والمصالحة والاتفاق على التحكيم فيما يتعلق بجميع مصالح الشركة.
14. يصرح بقبض كل مبلغ مهما كان مقداره وقيم السندات المالية والتجارية لحساب الشركة من أية مؤسسة عامة أو مصرف أو مؤسسة خاصة، ومن كل شخص طبيعي أو معنوي ويعطي الإيصالات والإبراءات اللازمة.
15. يجيز كل العقود ويسقط كل حق ويتنازل عن كل حق عائد للشركة بكفالة أو بدون كفالة ويرجع عن التأمينات والامتيازات ويرفع الحجوزات ويطلب أو يوافق على شطب إشارة كل قيد ودعوى قضائية أو تحكيم.
16. يشترك في المناقصات والمزادات ويقدم جميع الكفالات.
17. أن يفوض من يشاء ببعض صلاحياته وأن يعطي الوكيل أو الوكلاء حق توكيل الغير.
18. وضع اللوائح المتعلقة بالشؤون الإدارية والمالية وشؤون الموظفين ومستحقاتهم المالية، كما يضع المجلس لائحة خاصة بتنظيم أعماله واجتماعاته وتوزيع الاختصاصات والمسؤوليات.



The powers of the Board of Directors mentioned above are without limitation, on the basis that the Board of Directors may carry out all other actions not explicitly stated above.

The Directors shall, within 5 (five) days of becoming Directors and within 15 (fifteen) days of the end of each financial year of the Company, notify the Company in writing of the number of shares they own in the Company, and immediately notify the Company in writing of any dealings in such shares of the Company made by them at any time.

Article 22 **Authorised Signatories**

The Chairman of the Board of Directors, the Vice Chairman, any managing director or any other person duly authorised by the Board of Directors shall individually have the right to sign on behalf of the Company. The Chairman shall be the legal representative of the Company before the courts and in its dealings with third parties.

Article 23 **Board Meetings**

Without prejudice to any regulation or resolution issued by the Authority regarding board meetings, the Board of Directors must convene at least 4 (four) times a year and whenever necessary pursuant to an invitation by the Chairman or at the request of two Directors at the Head Office or

إن الصلاحيات المبينة أعلاه ترد على سبيل المثال لا الحصر بإعتبار أن لمجلس الإدارة صلاحية مباشرة جميع الأعمال الأخرى التي لم يرد ذكرها صراحة.

ويجب على كل عضو في مجلس الإدارة أن يقوم خلال (5) خمسة أيام من إنتخابه عضوا في مجلس الإدارة وخلال (15) خمسة عشر يوما من نهاية كل سنة مالية للشركة، بتوجيه إخطار خطي إلى الشركة بعدد الأسهم التي يمتلكها في الشركة، كما عليه أن يخطر الشركة خطياً وبصورة فورية بأية تصرفات يجريها في أي وقت على أسهمه في الشركة.

المادة (22)

المفوضون بالتوقيع

يملك حق التوقيع عن الشركة على أفراد كل من رئيس مجلس الإدارة أو نائبه أو أي عضو مجلس الإدارة المنتدب أو أي شخص آخر يفوضه المجلس في ذلك. ويكون رئيس مجلس الإدارة الممثل القانوني للشركة أمام القضاء وفي علاقتها بالغير.

المادة (23)

اجتماعات المجلس

دون الإخلال بما تقرره الهيئة من ضوابط في شأن إجتماعات مجالس إدارات الشركات المساهمة العامة، يجتمع مجلس الإدارة (4) أربع مرات في السنة على الأقل وكلما دعت الحاجة إلى إنعقاده بدعوة من رئيسه أو بناء على طلب عضوين من أعضاء المجلس في المركز



any other place in the world. A meeting of the Board of Directors can be held through audio or video conferencing facilities as may be approved by the Authority.

Article 24

Quorum for Board Meetings and Resolutions

A meeting of the Board of Directors shall not be valid unless attended by a majority of the Directors in person. Attendance in person shall be satisfied if a Director is physically present or is present through video-conferencing or over the telephone as permitted by the Authority. A Director may authorise any other Director to vote on their behalf, and in this case the latter shall be entitled to two votes. A Director may not act as a proxy for more than one Director.

Resolutions of the Board of Directors shall be adopted by a majority of the votes of the members present and represented, and if there are an equal number of votes the Chairman or acting Chairman shall have the casting vote.

A special register is to be prepared containing the minutes of the meetings of the Board of Directors signed by the Directors who attended the meeting and the secretary to the Board of Directors. An objecting Director may record their opinion in the minutes. Copies of such minutes must be sent to the Directors for their safekeeping. Such minutes shall be kept with the secretary to the Board of Directors. The signatories to the minutes shall be responsible for the accuracy of the information contained therein.

الرئيسي للشركة أو أي مكان آخر في العالم. يجوز أن تعقد إجتماعات المجلس عن طريق وسائل الإتصال المسموعة أو المرئية التي توافق عليها الهيئة.

المادة (24)

نصاب إجتماعات مجلس الإدارة والقرارات

لا يكون إجتماع مجلس الإدارة صحيحاً إلا بحضور أغلبية أعضائه شخصياً. ويكون الحضور شخصياً من خلال التواجد الفعلي أو التواجد من خلال أية وسيلة مسموعة كالهاتف أو مرئية كالهاتف المرئي تسمح بها الهيئة. يجوز لعضو مجلس الإدارة أن ينيب عنه غيره من أعضاء مجلس الإدارة في الحضور والتصويت على أن لا يكون للعضو النائب أكثر من إنابة واحدة.

وتصدر قرارات مجلس الإدارة بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين والممثلين وإذا تساوت الأصوات رجح الجانب الذي منه الرئيس أو من يقوم مقامه.

ويعد سجل خاص تثبت فيه محاضر إجتماعات المجلس ويوقع على المحضر الأعضاء الذين حضروا الإجتماع ومقرر المجلس، ويجوز للعضو المعارض إثبات رأيه في المحضر. ويجب أن ترسل نسخ من هذه المحاضر للأعضاء للإحتفاظ بها، وتحفظ محاضر إجتماعات مجلس الإدارة ولجانته من قبل مقرر مجلس الإدارة. ويكون الموقعون على هذه المحاضر مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيها.



Without prejudice to the requirement to hold a minimum of four (4) Board meetings per year, the Board may, in urgent circumstances, adopt resolutions in writing by circulation, signed by the majority of the Directors entitled to receive notice of the meeting of the Board of Directors and to vote on such resolutions which shall be valid and effective as if such resolutions had been adopted at a Board of Directors meeting duly convened and held and may consist of several counterparts in like form, each signed by one or more of the Directors , provided that:

- (a) the resolutions by circulation do not exceed four times per year;
- (b) a majority of the Directors agree that the case entailing a resolution by circulation is urgent;
- (c) the resolutions are delivered to all the Directors in writing and accompanied by all the required supporting documents and papers; and
- (d) any resolution by circulation must be adopted in writing by a majority of the Directors and must be submitted at the next Board of Directors' meeting to be included in the minutes of such meeting.

Any Director who has a personal interest in any business or matter presented to the Board for discussion or approval must disclose such interest to the Board, and this must be recorded in the minutes. Such Director may not vote on the resolution pertaining to the relevant business or matter.

دون الإخلال بالزامية أن يجتمع مجلس الإدارة (4) أربع مرات في السنة على الأقل، يجوز لمجلس الإدارة إصدار بعض قراراته بالتمرير في الحالات الطارئة وتعتبر القرارات الخطية الموقعة من قبل أغلبية أعضاء المجلس ممن يحق لهم تلقي الدعوة لإجتماعات المجلس والتصويت على مثل تلك القرارات صحيحة ونافذة كما لو أنها اتخذت في إجتماع تمت الدعوة إليه وعقد أصولاً ويمكن أن تتكون هذه القرارات من عدة نسخ متشابهة موقع عليها من قبل واحد أو أكثر من أعضاء المجلس على أن يراعي ما يلي:

- (أ) ألا تتجاوز حالات إصدار القرارات بالتمرير 4 (أربع) مرات سنوياً.
- (ب) موافقة أعضاء المجلس بالأغلبية على أن الحالة التي تستدعي إصدار القرار بالتمرير حالة طارئة.
- (ج) تسليم جميع أعضاء المجلس القرار مكتوب خطياً للموافقة عليه مصحوباً بكافة المستندات والوثائق اللازمة لمراجعته.
- (د) يجب الموافقة الخطية بالأغلبية على أي من قرارات المجلس الصادرة بالتمرير مع ضرورة عرضها في الإجتماع التالي للمجلس لتضمينها بمحضر إجتماعه.

يجب على أي عضو من أعضاء مجلس الإدارة تكون له مصلحة خاصة في أي معاملة أو مسألة مطروحة على المجلس لمناقشتها والموافقة عليها أن يخطر المجلس بهذه المنفعة، ويجب أن تدون في محضر الإجتماع، ولا يجوز لهذا العضو التصويت على القرار الخاص بهذه المعاملة أو المسألة المعنية.



Article 25
Loss of Directorship

If a Director fails to attend three successive meetings or five non-consecutive meetings during the term of the Board of Directors without an excuse acceptable to the Board, such Director shall be deemed to have resigned.

The position of a Director shall be deemed vacant in the event such Director:-

1. dies or becomes legally incapacitated;
2. is convicted, pursuant to a final and non-appealable court order, of any crime of immoral act or dishonesty;
3. is declared bankrupt or ceases to pay their commercial debts, even if the same has not resulted in the announcement of their bankruptcy;
4. resigns from their post pursuant to written notice sent to the Company in this regard;
5. is not re-elected after the expiry of their term of membership;
6. is dismissed by a resolution adopted by general assembly; or.
7. their membership in the Board was contrary to the provisions of Article (149)

المادة (25)

فقدان عضوية المجلس

إذا تخلف أحد أعضاء مجلس الإدارة عن حضور ثلاث جلسات متتالية أو خمس جلسات متقطعة خلال مدة مجلس الإدارة دون عذر يقبله مجلس الإدارة اعتبر مستقياً.

كما يشغر أيضاً منصب عضو المجلس في حال أن ذلك العضو:

- 1- توفي أو أصيب بعارض من عوارض الأهلية
- 2- أدين بأية جريمة مخلة بالشرف والأمانة بموجب حكم نهائي بات، أو
- 3- أعلن إفلاسه أو توقف عن دفع ديونه التجارية حتى لو لم يقترن ذلك بإشهار إفلاسه، أو
- 4- استقال من منصبه بموجب إشعار خطي أرسله للشركة بهذا المعنى، أو
- 5- انتهت مدة عضويته ولم يتم إعادة انتخابه، أو
- 6- صدر قرار من الجمعية العمومية بعزله، أو
- 7- كانت عضويته مخالفة لأحكام المادة (149) من قانون الشركات التجارية.



of the Companies Law.

If a Director is removed from their position, such Director may not be nominated as a candidate for the Board until the expiry of three years from the date of removal.

Article 26
Personal Liability

Directors shall not be personally liable in connection with the undertakings of the Company by reason of having carried out their duties as Directors within the limits of their powers.

Article 27
Liability for Breaches

The Chairman and other Directors shall be liable towards the Company, shareholders and third parties for all acts of fraud, abuse of authority and any violations of the Companies Law, or any other law, these Articles of Association as well as error in management.

Liability of the directors referred to in the previous paragraph of this Article shall be joint if the mismanagement resulted from a unanimous resolution of the Directors. However, where the relevant resolution was adopted by a majority vote, the dissenting Directors shall not be liable provided that they have recorded their objection

إذا تقرر عزل عضو مجلس الإدارة فلا يجوز إعادة ترشيحه لعضوية المجلس قبل مضي ثلاث سنوات من تاريخ عزله.

المادة (26)
المسؤولية الشخصية

لا يلتزم أعضاء مجلس الإدارة بأي التزام شخصي فيما يتعلق بتعهدات الشركة بسبب قيامهم بمهام وظائفهم ضمن حدود اختصاصاتهم.

المادة (27)
المسؤولية عن المخالفات

رئيس مجلس الإدارة وأعضاؤه مسؤولون تجاه الشركة والمساهمين والغير عن جميع أعمال الغش وإساءة استعمال السلطة وعن كل مخالفة لقانون الشركات التجارية أو أي قانون آخر أو لهذا النظام وعن الخطأ في الإدارة.

تقع المسؤولية المنصوص عليها في الفقرة السابقة من هذه المادة على جميع أعضاء مجلس الإدارة إذا نشأ الخطأ عن قرار صدر بإجماع الآراء، أما إذا كان القرار محل المساءلة صادراً بالأغلبية فلا يسأل عنه المعارضون متى كانوا قد أثبتوا اعتراضهم بمحضر الجلسة، فإذا تغيب أحد الأعضاء عن الجلسة التي صدر فيها القرار فلا تنتفي



in the minutes of the meeting. A Director who was absent from the meeting in which the resolution was adopted shall not be relieved from liability unless it can be proven that he had no knowledge of the resolution or that he knew about the resolution but had not been able to object to it.

Article 28 **Board Remuneration**

The remuneration of the Directors shall be in the form of a percentage of the net profit of the Company provided such remuneration does not exceed 10% of such profits for the financial year. The Company may also pay additional expenses or remuneration, or a monthly salary in the amount determined by the Board of Directors, to any Director if such Director serves on any committee or discharges any special efforts or performs any additional work in the service of the Company in excess of their normal obligations as a Director.

Fines levied against the Company for any violation of the law or these Articles of Association by the Board of Directors during the preceding financial year shall be deducted from the remuneration of the Board of Directors, however, the general assembly may resolve not to deduct such fines if it considers that such fines were levied for reasons other than a default or error of the Board of Directors.

مسؤوليته إلا إذا ثبت عدم علمه بالقرار أو علمه به مع عدم استطاعته الاعتراض عليه.

المادة (28) **مكافآت أعضاء مجلس الإدارة**

تتكون مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من نسبة مئوية من الربح الصافي على أن لا تتجاوز 10% من تلك الأرباح للسنة المالية. كما يجوز أن تدفع الشركة مصاريفاً أو أتعاباً إضافية أو مرتباً شهرياً بالقدر الذي يقرره مجلس الإدارة لأي عضو من أعضائه إذا كان ذلك العضو يعمل في أي لجنة أو يبذل جهوداً خاصة أو يقوم بأعمال إضافية لخدمة الشركة فوق واجباته العادية كعضو في مجلس إدارة الشركة.

تخصم الغرامات التي تكون قد وقعت على الشركة بسبب مخالفات مجلس الإدارة للقانون أو للنظام الأساسي للشركة خلال السنة المالية المنتهية من مكافآت مجلس الإدارة، ويجوز للجمعية العمومية عدم خصم تلك الغرامات إذا تبين لها أن تلك الغرامات ليست ناتجة عن تقصير أو خطأ من مجلس الإدارة.



Part Five
The General Assembly

Article 29
Place of Meeting

A duly constituted general assembly shall represent all shareholders. It shall not be permissible to hold a General Assembly except in the city of Abu Dhabi

Article 30
The Right to Attend

Each shareholder shall have the right to attend a general assembly of the shareholders, and shall have a number of votes equivalent to the number of their shares. A shareholder may authorise another person who is not a Director to attend the general assembly on their behalf. Such authorization shall be considered valid if it confirmed by a special written proxy. The number of shares held by the representative as a proxy for several shareholders may not exceed 5% of the Company's share capital, and incapacitated shareholders shall be represented by their legal representatives.

A corporate person may delegate to a representative or those in charge of its management or any of its employees pursuant to a resolution of its board of directors or its equivalent the power to represent such corporate person in a general assembly. The delegated person shall have the powers as determined in the delegating resolution.

الباب الخامس
الجمعية العمومية

المادة (29)
مكان الاجتماع

الجمعية العمومية المكونة تكويناً صحيحاً تمثل جميع المساهمين ولا يجوز انعقادها إلا في مدينة أبوظبي.

المادة (30)
حق الحضور

لكل مساهم الحق في حضور الجمعية العمومية للمساهمين ويكون له عدد من الأصوات يعادل عدد أسهمه. ولكل مساهم أن ينيب عنه غيره من غير أعضاء مجلس الإدارة في حضور الجمعية العمومية. ويشترط لصحة النيابة أن تكون بمقتضى توكيل خاص ثابت بالكتابة ويجب ألا يكون الوكيل لعدد من المساهمين حائزاً بهذه الصفة على أكثر من (5%) من رأس مال الشركة، ويمثل ناقصي الأهلية وفاقديها النائبون عنهم قانوناً.

للشخص الاعتباري أن يفوض أحد ممثليه أو القائمين على إدارته أو موظفيه بموجب قرار مجلس إدارته أو من يقوم مقامه ليمثله في حضور أية جمعية عمومية للشركة، ويكون للشخص المفوض الصلاحيات المقررة بموجب قرار التفويض.



Article 31
Meeting Invitation

Notice to the shareholders to attend meetings of the general assembly shall be published in two daily newspapers published in the United Arab Emirates and at least one of which must be in the Arabic language, and shall be sent by registered mail or as may be specified by the Authority, at least 15 (fifteen) days prior to the meeting . The notice shall include the agenda for such meeting. Copies of the invitation documents must be provided to the Authority and the Competent Authority.

Article 32
Agenda

The Board of Directors shall set the agenda of the general assembly. In cases where it is permissible to convene a general assembly at the request of the shareholders, auditors or the Authority, the agenda shall be set by the party requesting the convening of the general assembly.

Article 33
Registration

The shareholders who desire to attend a general assembly shall register their names in the a special register to be kept for that purpose at the head office of the Company prior to the time set for that convening of the general assembly. Such registration shall include the name of the shareholder, the number of shares he owns, the number of shares he represents and the name of the owners thereof, in addition to submitting their

المادة (31)
الدعوة للاجتماع

توجه الدعوة إلى المساهمين لحضور إجتماعات الجمعية العمومية بإعلان في صحيفتين يوميتين تصدران في دولة الإمارات العربية المتحدة إحداهما باللغة العربية، ويكتب مسجلة أو وفقاً لطريقة الإخطار التي تحددها الهيئة في هذا الشأن وذلك قبل الموعد المحدد للاجتماع بخمسة عشر (15) يوماً على الأقل، ويجب أن تتضمن الدعوة جدول أعمال ذلك الاجتماع. وترسل صورة من أوراق الدعوة إلى كل من الهيئة والسلطة المختصة.

المادة (32)
جدول الأعمال

يضع مجلس الإدارة جدول أعمال الجمعية العمومية، وفي الأحوال التي يجوز فيها عقد الجمعية العمومية بناء على طلب المساهمين أو مدققي الحسابات أو الهيئة يضع جدول الأعمال الجهة التي طلبت عقد إجتماع الجمعية.

المادة (33)
التسجيل

يسجل المساهمون الذين يرغبون في حضور الجمعية العمومية أسمائهم في السجل خاص يعد لذلك في مركز الشركة قبل الوقت المحدد لانعقاد الجمعية العمومية ويتضمن التسجيل إسم المساهم وعدد الأسهم التي يملكها وعدد الأسهم التي يمثلها وأسماء مالكيها مع تقديم سند الوكالة أو كتاب التفويض.



power of attorney or letter of authorisation.

The shareholder or representative shall be given a card to attend the meeting, in which the number of votes they are entitled to in their own right or on behalf of others shall be stated.

Article 34 **Quorum and Voting**

Provisions of the Companies Law shall apply to the quorum requisite for the validity of convening the general assembly, as well as to the majority required for adopting resolutions.

Article 35 **Chairman, Secretary of Meeting and Vote Collectors**

The general assembly shall be chaired by the Chairman or, in his absence, by the Vice Chairman, or in their absence, by any shareholder so elected by the other shareholders by way of voting by any means as determined by the general assembly. The chairman of the meeting shall recommend the appointment of a secretary to the meeting, and two vote collectors to count the votes, provided that the general assembly endorses their appointment. In the event the general assembly considers a matter relating to the chairman of the meeting, the general assembly must select a shareholder to chair the meeting during such time.

The Company shall record the minutes of meetings of the general assembly, and shall confirm attendance in records maintained for this

ويعطى المساهم أو النائب بطاقة لحضور الإجتماع يذكر فيها عدد الأصوات التي يستحقها أصالة ووكالة.

المادة (34) **النصاب القانوني والتصويت**

تسري على النصاب الواجب توفره لصحة انعقاد الجمعية العمومية وعلى الأغلبية اللازمة لاتخاذ القرارات أحكام قانون الشركات التجارية.

المادة (35) **رئاسة الإجتماع والمقرر وجامعي الأصوات**

يرأس الجمعية العمومية رئيس مجلس الإدارة وعند غيابه يرأسها نائب رئيس مجلس الإدارة وفي حال غيابهما يرأسها أي مساهم يختاره المساهمون لذلك عن طريق التصويت بأية وسيلة تحددها الجمعية العمومية. ويقترح رئيس الإجتماع تعيين مقررًا للإجتماع ومراجعين إثنين لفرز الأصوات على أن تقر الجمعية العمومية تعيينهم. وإذا كانت الجمعية تبحث في أمر يتعلق برئيس الإجتماع أيا كان يجب أن تختار الجمعية من بين المساهمين من يتولى رئاسة الاجتماع خلال مناقشة هذا الأمر.

وتدون الشركة محاضر إجتماعات الجمعية العمومية وإثبات الحضور في دفاتر تحفظ لهذا الغرض وتوقع من



purpose. These shall be signed by the chairman of the relevant meeting, the secretary of the meeting, the vote collectors and the auditors. Signatories to the minutes shall be responsible for the accuracy of the information contained therein.

Article 36 **Voting Method**

Voting at a general assembly shall be in such manner as specified by the chairman of the meeting, unless the general assembly decides on a different manner of voting. Voting must be by secret ballot if it relates to the election, dismissal or impeachment of Directors. Subject to the provisions of Article (178) of the Companies Law, Directors may not participate in the vote the resolutions of the general assembly meeting relating to exonerating them from liability for management or conferring a private benefit upon them or which relate to a conflict of interest or dispute between them and the Company. Where a Director is a representative of a body corporate, the shares of such person shall be excluded.

Article 37 **Annual General Assembly**

The Board of Directors may call a general assembly whenever it deems it appropriate at the time and place specified by the Board of Directors. The general assembly shall be convened at least once a year upon the invitation of the Board of Directors within the four months

قبل رئيس الاجتماع المعني ومقرر الجمعية وجامعو الأصوات ومدققو الحسابات. ويكون الموقعون على محاضر الاجتماعات مسؤولين عن صحة البيانات الواردة فيه.

المادة (36) **طريقة التصويت**

يكون التصويت في الجمعية العمومية بالطريقة التي يعينها رئيس الجمعية إلا إذا قررت الجمعية العمومية طريقة معينة للتصويت، ويجب أن يكون التصويت سرياً إذا تعلق بانتخاب أعضاء مجلس الإدارة أو بعزلهم أو بمساءلتهم. مع مراعاة ما نصت عليه المادة (178) من قانون الشركات التجارية، لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة الاشتراك في التصويت على قرارات الجمعية العمومية الخاصة بإبراء ذمتهم من المسؤولية عن إدارتهم أو التي تتعلق بمنفعة خاصة لهم أو المتعلقة بتعارض المصالح أو بخلاف قائم بينهم وبين الشركة، وفي حال كون عضو مجلس الإدارة يمثل شخصاً إعتبارياً يستبعد أسهم ذلك الشخص الإعتباري.

المادة (37) **الجمعية العمومية السنوية**

لمجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية كلما رأى وجهاً لذلك في الزمان والمكان الذي يحدده، وتتعد مرة على الأقل في السنة بناء على دعوة مجلس الإدارة خلال الأربعة أشهر التالية لنهاية السنة المالية وذلك في المكان



following the end of the financial year, at the time and in the place specified in the notice convening such meeting.

The annual general assembly shall convene to discuss and review the report of the Board of Directors on the Company's activities, its financial position during the year, to review and discuss the auditor's report, to approve the Company's financial statements, to approve the method for distributing profits, to elect Directors to the Board of Directors when necessary, appoint the Company's auditor and determine their fees and to release the Directors and the auditors from liability or to commence legal proceedings against them as the case may be.

Article 38

Meeting at the Request of the Auditor or Shareholders

The Board of Directors must invite the general assembly to convene whenever requested by the auditor or one or more shareholders holding at least 20% of the share capital. The invitation must, in both cases, be issued within 5 (five) days of the date of the request.

Article 39

Amending the Articles of Association

Pursuant to the provisions of the Companies Law and these Articles of Association, the general assembly may by Special Resolution and after the approval of the Authority and the Competent Authority amend any of the provisions of these Articles of Association.

والزمن المعينين في إعلان الدعوة للاجتماع.

تتعقد الجمعية العمومية السنوية لمناقشة ودراسة تقرير مجلس الإدارة عن نشاط الشركة ومركزها المالي خلال السنة ولاستلام ودراسة تقرير مدقق الحسابات والتصديق على ميزانية السنة المالية وحساب الأرباح والخسائر والموافقة على قواعد توزيع الأرباح ولانتخاب أعضاء مجلس الإدارة عند الإقتضاء وتعيين مدققي الحسابات وتحديد أتعابهم وإبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة ومدققي الحسابات من المسؤولية أو تقرير رفع دعوى المسؤولية عليهم بحسب الأحوال.

المادة (38)

الاجتماع بناء على طلب مدقق الحسابات أو المساهمين

على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العمومية للاجتماع متى طلب منه ذلك مدقق الحسابات أو مساهم أو أكثر يملكون 20% من رأس المال كحد أدنى، ويجب توجيه الدعوة في الحالتين خلال 5 (خمسة) أيام من تاريخ تقديم الطلب.

المادة (39)

تعديل النظام الأساسي

مع مراعاة أحكام قانون الشركات التجارية وهذا النظام الأساسي وبعد موافقة الهيئة والسلطة المختصة، يجوز للجمعية العمومية بقرار خاص أن تعدل النظام الأساسي للشركة أيًا كانت أحكامه.



Article 40

Discussing Matters not in the Agenda

A. Without prejudice to the provisions of Article (180) of the Companies Law, it shall not be permissible for a general assembly to deal with any matter other than those set out in the agenda attached to the notice to attend the meeting.

B. The general assembly shall be permitted to discuss important matters revealed during the meeting, or matters requested by the Authority to be discussed or if shareholders representing 10% of the share capital of the Company ask, at the start of the general assembly, to have a specific matter included in the agenda, the directors shall comply with the request otherwise the general assembly shall have the right to resolve to discuss such matter.

Article 41

Binding Effect of Resolutions

Resolutions of a general assembly adopted in accordance with the provisions of the Companies Law and these Articles of Association shall be binding on all of the shareholders including absentees and dissenters.

Part Six The Auditors

Article 42 **Appointment**

المادة (40)

تداول مسائل خارج جدول الأعمال

أ. مع مراعاة حكم المادة (180) من قانون الشركات التجارية، لا يجوز للجمعية العمومية أن تتداول في غير المسائل الواردة في جدول الأعمال المرافق لإعلان الدعوة.

ب. يجوز للجمعية العمومية حق المداولة في الوقائع الخطيرة التي تكتشف أثناء الاجتماع، وإذا طلبت الهيئة أو عدد من المساهمين يمثل (10%) من رأس مال الشركة على الأقل وذلك قبل البدء في مناقشة جدول أعمال الجمعية العمومية، إدراج مسائل معينة في جدول الأعمال وجب على مجلس الإدارة إجابة الطلب وإلا كان من حق الجمعية العمومية أن تقرر مناقشة هذه المسائل.

المادة (41)

الزامية القرارات

قرارات الجمعية العمومية الصادرة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية وهذا النظام ملزمة لجميع المساهمين بمن فيهم الغائبون والمخالفون في الرأي.

الباب السادس

مدقق الحسابات

المادة (42)

التعيين



The Company shall have one or more auditors to be appointed by the general assembly for a renewable period of one year for a maximum of three consecutive years. The general assembly shall also determine the auditors' remuneration. The auditor shall audit the accounts of the financial year for which they have been appointed.

An auditor must be independent from the Company and the Board of Directors. The auditor should not be a business partner, agent or relative (up to the second degree) of any of the Directors.

Article 43

Powers and Obligations of Auditors

The auditor shall have the powers and be bound by the obligations stipulated by the Companies Law. The auditor shall be particularly entitled, at all times, to review the Company's books, records, documents and any other papers. They may require all clarifications as they may deem necessary in the performance of their duties. They may also ascertain the Company's assets and liabilities. In the event that the auditor is unable to exercise such powers, they shall confirm this in a written report to be presented to the Board of Directors. If the Board of Directors does not facilitate the task of the auditor, the auditor shall send a copy of the report to the Authority and present the same to the general assembly.

يكون للشركة مدقق حسابات أو أكثر تعينه الجمعية العمومية لمدة سنة قابلة للتجديد بما لا يتجاوز ثلاث سنوات متتالية وتقدر أتعابه وعليه مراقبة حسابات السنة المالية التي عين لها.

يجب أن يكون مدقق الحسابات مستقلاً عن الشركة ومجلس إدارتها. ولا يجوز له أن يكون شريكاً أو وكيلاً من أعضاء مجلس الإدارة أو قريباً له حتى الدرجة الثانية.

المادة (43)

صلاحيات والتزامات مدقق الحسابات

تكون لمدقق الحسابات الصلاحيات وعليه الإلتزامات المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية وله بوجه خاص الحق في الإطلاع في كل وقت على جميع دفاتر الشركة وسجلاتها ومستنداتها وغير ذلك من وثائق وله أن يطلب الإيضاحات التي يراها لازمة لأداء مهمته وله كذلك أن يحقق موجودات الشركة والتزاماتها، وإذا لم يتمكن من إستعمال هذه الصلاحيات أثبت ذلك كتابة في تقرير يقدم إلى مجلس الإدارة فإذا لم يقم المجلس بتمكين مدقق الحسابات من أداء مهمته وجب على المدقق أن يرسل صور من التقرير إلى الهيئة وأن يعرضه على الجمعية العمومية.



Article 44
Auditor's Report

The auditor shall present to the general assembly a report containing the particulars provided for in Article 250 of the Companies Law. The auditor must attend the general assembly and shall, during such meeting, express their opinion on everything concerning their work, and in particular the balance sheet of the Company. The auditor shall be responsible for the accuracy of the particulars set out in their report in their capacity as a representative of all of the shareholders, and each shareholder shall, during the general assembly, have the right to discuss the auditor's report, and to seek clarification from them on the matters contained therein.

The auditor shall be sent copies of all notices relating to a general assembly which a shareholder has the right to receive.

Part Seven
The Company's Finances

Article 45
The Company's Financial Year

The financial year of the Company shall commence on 1st January and end on 31st December in each year.

Article 46
Company's Financials

المادة (44)
تقرير مدقق الحسابات

يقدم مدقق الحسابات إلى الجمعية العمومية تقريراً يشتمل على البيانات المنصوص عليها في المادة (250) من قانون الشركات التجارية، وعليه أن يحضر إجتماع الجمعية العمومية وأن يدلي في الإجتماع برأيه في كل ما يتعلق بعمله وبوجه خاص في ميزانية الشركة ويكون المدقق مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره بوصفه وكياً عن مجموع المساهمين، ولكل مساهم أثناء عقد الجمعية العمومية أن يناقش تقرير المدقق وأن يستوضحه عما ورد فيه.

يتعين إرسال كافة الإشعارات والمراسلات الأخرى المتعلقة بأية جمعية عمومية التي يحق لكل مساهم استلامها إلى مدقق الحسابات.

الباب السابع
مالية الشركة

المادة (45)
السنة المالية للشركة

تبدأ السنة المالية للشركة من أول يناير وتنتهي في 31 ديسمبر من كل سنة.

المادة (46)

البيانات المالية للشركة



The Board of Directors must, at least one month before the annual general assembly prepare, in respect of each financial year, the balance sheet of the Company and the profit and loss account. The Board must also prepare a report concerning the activities of the Company during the financial year, its financial standing as at the end of that year, and the manner in which it proposes that the net profits shall be distributed. A copy of the balance sheet and profit and loss accounts and the report of the Board of Directors shall be sent to the shareholders with the agenda of the annual general assembly or be uploaded to the Company's website for review by the shareholders.

Article 47
Deductions

The Board of Directors shall determine a percentage of the gross annual profits to be deducted for the depreciation of the Company's assets or impairment. These amounts shall be disposed of in accordance with a resolution by the Board of Directors, and may not be distributed to the shareholders.

Article 48
Profit Allocation

The net annual profits of the Company shall, after the deduction of all general expenses and other costs, be distributed as follows:-

- 1- 10% is deducted and allocated for the statutory reserve account. The general assembly may cease this deduction if the statutory reserve reaches 50% of the paid

على مجلس الإدارة أن يعد عن كل سنة مالية قبل الإجتتماع السنوي للجمعية العمومية بشهر على الأقل ميزانية الشركة وحساب الأرباح والخسائر، وعلى المجلس أيضاً أن يعد تقريراً عن نشاط الشركة خلال السنة المالية وعن مركزها المالي في ختام السنة ذاتها والطريقة التي يقترحها لتوزيع الأرباح الصافية وترسل صورة من الميزانية وحساب الأرباح والخسائر وتقرير مجلس الإدارة إلى المساهمين رفق جدول أعمال الجمعية العمومية السنوية أو تحمل على الموقع الإلكتروني للشركة ليطلع المساهمون عليها.

المادة (47)
الإقتطاعات

يقطع من الأرباح السنوية غير الصافية نسبة يحددها مجلس الإدارة لاستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن نزول قيمتها، ويتم التصرف في هذه الأموال بناء على قرار من مجلس الإدارة ولا يجوز توزيعها على المساهمين.

المادة (48)
تخصيص الأرباح

توزع الأرباح السنوية الصافية للشركة بعد خصم جميع المصروفات العمومية والتكاليف الأخرى كما يلي:

- 1- تقطع عشرة بالمائة (10%) تخصص لحساب الاحتياطي القانوني ويقف هذا الإقتطاع متى بلغ مجموع الإحتياطي قدرأ يوازي 50% من رأس مال



up share capital. The statutory reserve may not be distributed to the shareholders. However, the surplus exceeding 50% of the paid up capital may be used to distribute dividends to the shareholders in the years in which the Company does not achieve sufficient net profit in accordance for distribution.

- 2- The general assembly shall determine a percentage from the net profit to be paid to the shareholders after deducting the statutory reserve provided that during any year, if the net profit does not allow distribution of dividends, the shareholders may not demand paying dividends from the profits of the subsequent years.
3. The Directors shall receive a remuneration to be specified by the general assembly on an annual basis provided that such remuneration does not exceed 10% of the net profit for the relevant year after deducting depreciations and statutory reserve.
4. The remaining net profit shall, upon the recommendation of the Board of Directors, either be distributed, in whole or in part, among the shareholders or shall be carried over to the following year, or shall be allocated to create a voluntary reserve, as may be decided by the Board of Directors.

The Company may distribute annual, semi-annual or quarterly dividends to its shareholders pursuant to a dividends policy and/or resolutions proposed by the Board of Directors and approved by the general assembly of the Company.

الشركة المدفوع وإذا نقص الإحتياطي تعين العودة إلى الإقتطاع. ولا يجوز توزيع الإحتياطي القانوني على المساهمين وإنما يجوز إستعمال ما زاد منه على نصف رأس المال المدفوع في توزيع أرباح على المساهمين وذلك في السنوات التي لا تحقق فيها الشركة أرباحا صافية كافية للتوزيع عليهم.

- 2- تحدد الجمعية العمومية النسبة التي يجب توزيعها على المساهمين من الأرباح الصافية بعد خصم الإحتياطي القانوني، على أنه إذا لم تسمح الأرباح الصافية في سنة من السنين بتوزيع أرباح فلا يجوز المطالبة بها من أرباح السنين اللاحقة.
- 3- يتقاضى أعضاء مجلس الإدارة مكافأة تحددها الجمعية العمومية سنويا على أن لا تزيد هذه المكافأة عن 10% من الربح الصافي للسنة المالية المنتهية بعد خصم كل من الاستهلاكات والإحتياطي القانوني.
- 4- يوزع الباقي من صافي الأرباح أو جزء منها بعد ذلك على المساهمين أو يرحل إلى السنة المقبلة أو يخصص لإنشاء مال إحتياطي إختياري وفقاً لما يقرره مجلس الإدارة.

يجوز للشركة توزيع أرباح سنوية أو نصف أو ربع سنوية على المساهمين وفقاً لسياسة و/أو قرارات توزيع أرباح يقترحها مجلس الإدارة وتعتمدها الجمعية العمومية للشركة.



Article 49

Use of Voluntary Reserve

The voluntary reserve shall be dealt with as may be resolved by the Board of Directors in such ways to achieve the interests of the Company including:

1. to cover losses of previous years;
2. to issue bonus shares to the shareholders;
3. to transfer any amount of the voluntary reserve to the statutory reserve account; and/or
4. to pay dividends to the shareholders in proportion to their shareholdings.

The Board of Directors may, with the approval of the general assembly, use the voluntary reserve for other purposes.

Part Eight Disputes

Article 50

Time Limitation

No resolution adopted by the general assembly shall result in extinguishing any civil liability action against the Directors due to errors committed by them when exercising their competencies. In the event an act, giving rise to responsibility, has been presented to the general assembly, through report of the Board of Directors or auditor and ratified by the assembly, the liability action shall abate after

المادة (49)

التصرف في الإحتياطي الإختياري

يتم التصرف في المال الإحتياطي الإختياري بناء على قرار مجلس الإدارة في الأوجه التي تحقق مصالح الشركة بما في ذلك:

1. إطفاء أية خسائر متحققة عن السنوات السابقة.
2. توزيع أسهم منحة على المساهمين.
3. تحويل أية مبالغ يراها المجلس مناسبة إلى حساب الإحتياطي القانوني.
4. توزيع أرباح على المساهمين وفقاً لنسبة مساهمتهم في الشركة.

كما يجوز للمجلس استخدام الإحتياطي الإختياري في غير الأغراض المخصصة أعلاه بعد الحصول على موافقة الجمعية العمومية.

الباب الثامن المنازعات

المادة (50)

التقادم

لا يترتب على أي قرار يصدر من الجمعية العمومية سقوط دعوى المسؤولية المدنية ضد أعضاء مجلس الإدارة بسبب الأخطاء التي تقع منهم في ممارسة اختصاصاتهم، وإذا كان الفعل الموجب للمسؤولية قد عرض على الجمعية العمومية بتقرير من مجلس الإدارة أو مدقق الحسابات



the lapse of 1 (one) year from the convening date of the general assembly.

However, if the act attributed to the Directors amounts to a criminal offence, the claim of liability shall not lapse unless the criminal liability suit ceases to be effective.

Article 51

Indemnifying Directors and Managers

1. The Company shall (to the extent of its assets) indemnify each Director and manager in the Company, against any liability (with the exception of criminal liability) incurred by them arising from or in relation to or in connection with the performance of their duties to the Company provided that such person was acting in good faith, and in a manner they reasonably believed to be in, or at least not contrary to, the best interests of the Company, and provided further that no indemnification shall be made in respect of any claim, issue or matter as to which such person shall have been adjudged by a competent court to be liable to the Company.

2. The Company shall pay and be responsible to compensate all the expenses, fees and costs incurred by such a person relating to any claim, lawsuit proceedings or otherwise for which such person's liability (and entitlement to compensation) has been confirmed in accordance with the above (including but not limited to that

وصادقت عليه فإن دعوى المسؤولية تسقط بمضي 1 (سنة) من تاريخ انعقاد الجمعية.

ومع ذلك إذا كان الفعل المنسوب إلى أعضاء مجلس الإدارة يكون جريمة جنائية فلا تسقط دعوى المسؤولية إلا بسقوط الدعوى العمومية.

المادة (51)

تعويض أعضاء مجلس الإدارة

1- تكون الشركة في حدود موجوداتها مسؤولة عن تعويض أي عضو في مجلس الإدارة، وأي مدير في الشركة عن أية مسؤولية يتحملها (باستثناء المسؤولية الجنائية) نتيجة للقيام بواجباته أو متصلة بذلك أو لها علاقة به، شريطة أن يكون ذلك الشخص قد قام بذلك بحسن نية ونتيجة لإعتقاده المعقول أن ما قام به إنما هو لصالح أو على الأقل لا يتعارض مع مصالح الشركة. مع مراعاة أن ذلك الشخص لا يستحق أي تعويض بخصوص أية مطالبة أو مسألة ثبتت مسؤوليته عنها تجاه الشركة بمقتضى حكم صادر من محكمة مختصة.

2- تقوم الشركة بدفع وتكون مسؤولة عن تعويض كافة المصاريف والأتعاب والتكاليف التي يتكبدها ذلك الشخص والمتعلقة بأي مطالبة أو دعوى أو إجراءات قضائية أو خلاف ذلك، والتي تؤكد التزامه بها ويستحق تعويضاً عنها طبقاً لما تقدم (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تلك الناشئة عن الدعاوى



arising from criminal cases that result in their innocence or the discharge of accusations against them).

الجنائية التي تنتهي ببراءته منها أو إسقاط التهمة عنه).

Part Nine Dissolution and Liquidation of the Company

الباب التاسع حل الشركة وتصفيتها

Article 52 Causes of Dissolution

المادة (52) أسباب حل الشركة

The Company may be dissolved for any of the following reasons:

تحل الشركة لأحد الأسباب التالية:

1. the expiration of the specified duration of the Company, unless it is renewed in accordance with the rules set out in these Articles of Association;
2. the expiration of the objects for which the Company was established; or
3. the term of the Company is terminated by a Special Resolution of the general assembly.

1- إنتهاء المدة المحددة للشركة ما لم تجدد وفقاً للقواعد الواردة بهذا النظام؛

2. إنتهاء الغرض الذي أسست الشركة من أجله؛ أو

3- صدور قرار خاص من الجمعية العمومية بإنهاء مدة الشركة.

Article 53 Loss of Half of Share Capital

المادة (53) خسارة نصف رأس المال

In the event the Company's losses reach 50% of the issued share capital of the Company, the Board of Directors must, within 30 (thirty) days of the date of disclosure of the Company's interim or annual financial statements to the Authority, invite the general assembly to convene to adopt a Special Resolution to dissolve the Company before the expiry of its term or to allow it to continue its business activities.

إذا بلغت خسائر الشركة نصف رأس مالها المصدر وجب على مجلس الإدارة خلال 30 (ثلاثين) يوماً من تاريخ الإفصاح للهيئة عن القوائم المالية الدورية أو السنوية دعوة الجمعية العمومية للإنعقاد لإتخاذ قرار خاص بحل الشركة قبل الأجل المحدد لها أو إستمرارها في مباشرة نشاطها.

Article 54

المادة (54)



Appointment of a Liquidator

Upon the expiration of the duration of the Company or in the event that it is dissolved prior to the end of its term, the general assembly shall, upon the request of the Board of Directors, determine the manner of liquidation and shall appoint one or more liquidators and determine their powers. The authority of the Board of Directors shall end upon the appointment of the liquidators. However, the authority of the general assembly shall remain effective throughout the liquidation period, until the liquidators are released of responsibility.

Part Ten

Final Provisions

Article 55

Applicable Law

The provisions of the Companies Law and its implementing regulations, decisions and circulars shall apply to matters which have not been regulated by special provision in these Articles of Association.

Article 56

Enforceability of Provisions

Each of the Articles contained in these Articles of Association shall not, except where the context otherwise requires, be in any way limited or restricted by reference to or inference from any other Article. Also, if any Article or any part of an Article shall be held to be illegal or unenforceable, the enforceability of the remainder of these Articles of Association shall

تعيين مصفي

عند إنتهاء مدة الشركة أو حلها قبل الأجل المحدد تُعيّن الجمعية العمومية بناء على طلب مجلس الإدارة طريقة التصفية وتعين مصفياً أو أكثر وتحدد سلطاتهم وتنتهي وكالة مجلس الإدارة بتعيين المصفين. أما سلطة الجمعية العمومية فتبقى قائمة طوال مدة التصفية إلى أن يتم إخلاء عهدة المصفين.

الباب العاشر

أحكام ختامية

المادة (55)

القانون الواجب النفاذ

تطبق أحكام قانون الشركات التجارية والأنظمة والقرارات والتعاميم المنفذة له فيما لم يرد في شأنه نص خاص في هذا النظام.

المادة (56)

نفاذ النصوص

ما لم يقض السياق خلاف ذلك، لا يعتبر نفاذ أي مادة من مواد هذا النظام الأساسي محدداً أو مقيداً بالإحالة على أي مادة أخرى أو الإستنتاج منها. وفي حالة اعتبار أي مادة أو أي جزء منها غير قانوني أو غير نافذ، فإن ذلك لا يمس من سلامة بقية المواد أو الجزء الصحيح من المادة المعنية بأي حال من الأحوال.



not be affected thereby.

Article 57

Publication

These Articles of Association shall be deposited and published in accordance with the Law.

المادة (57)

النشر

يودع هذا النظام وينشر طبقاً للقانون.

Hussain Jasim Al Nowais

Chairman of the Board of Directors

23 March 2016

Hussain Jasim Al Nowais

حسين جاسم النويس

رئيس مجلس الإدارة

23 مارس 2016

